

**CONSOLIDATION OF PRESUMPTION
OF DEATH ACT**
R.S.N.W.T. 1988,c.P-9

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DE LA LOI SUR LA
PRÉSUMPTION DE DÉCÈS**
L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-9

AS AMENDED BY

MODIFIÉE PAR

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience only. The authoritative text of statutes can be ascertained from the *Revised Statutes of the Northwest Territories, 1988* and the Annual Volumes of the Statutes of the Northwest Territories (for statutes passed before April 1, 1999) and the Statutes of Nunavut (for statutes passed on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seules les lois contenues dans les *Lois révisées des Territoires du Nord-Ouest (1988)* et dans les volumes annuels des Lois des Territoires du Nord-Ouest(dans le cas des lois adoptées avante le 1^{er} avril 1999) et des Lois du Nunavut (dans le cas des lois adoptées depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

PRESUMPTION OF DEATH ACT

LOI SUR LA PRÉSUMPTION DE DÉCÈS

Definition of "interested person"

1. In this Act, "interested person" means a person who is or would be affected by an order made under this Act and includes

- (a) the next of kin of the person in respect of whom an order is made or applied for; and
- (b) a person who holds property of the person in respect of whom an order is made or applied for.

Order of presumption of death

2. (1) On the application of an interested person by originating notice of motion, the Supreme Court may make an order declaring that a person shall be presumed to be dead for all purposes or for the purposes specified in the order, where the Supreme Court is satisfied that

- (a) the person has been absent and has not been heard of or from by the applicant or, to the knowledge of the applicant, by any other person, since a day named;
- (b) the applicant has no reason to believe that the person is living; and
- (c) reasonable grounds exist for supposing that the person is dead.

Date of presumed death

(2) An order made under subsection (1) must state the date on which the person is presumed to have died.

Variation, confirmation or revocation of order

(3) An interested person may, with leave of the Supreme Court, apply to the Supreme Court for an order to vary, amend, confirm, or revoke an order made under subsection (1).

Proof of death

(4) An order, or a certified copy of an order, declaring that a person shall be presumed to be dead for all purposes or for the purposes specified in the order, is proof of death in all matters requiring proof of death for those purposes.

Duty of personal representative

3. Where

- (a) an order has been made declaring that a person shall be presumed to be dead for all purposes or for the purpose of distributing the estate of that person, and
- (b) the personal representative of the person presumed to be dead believes or there are reasonable grounds for the personal representative to believe that the person is not dead,

the personal representative shall not deal with the estate or remaining estate unless the presumption of death is confirmed by an order made under subsection 2(3).

1. Dans la présente loi, «ayant droit» désigne toute personne qui est ou pourrait être visée par une ordonnance rendue en vertu de la présente loi; sont assimilés à l'ayant droit :

- a) le plus proche parent de la personne à l'égard de laquelle une ordonnance est rendue ou demandée;
- b) toute personne qui détient les biens de cette personne.

Définition de «ayant droit»

2. (1) Sur demande d'un ayant droit, présentée par avis introductif de motion, la Cour suprême peut rendre une ordonnance déclarant qu'une personne est présumée décédée à toutes fins ou aux fins qu'elle y précise, si elle est convaincue des faits suivants :

- a) la personne est absente, et le demandeur n'a pas reçu de nouvelles d'elle, directement ou indirectement, depuis une date déterminée;
- b) le demandeur n'a aucune raison de croire que la personne est vivante;
- c) il existe des motifs raisonnables de supposer que la personne est décédée.

Ordonnance déclarative de présomption de décès

(2) Une ordonnance rendue en vertu du paragraphe (1) doit énoncer la date du décès présumé.

Date du décès présumé

(3) Un ayant droit peut demander à la Cour suprême, avec son autorisation, de rendre une ordonnance visant à modifier, confirmer ou abroger une ordonnance rendue en vertu du paragraphe (1).

Modification, confirmation ou abrogation d'une ordonnance

(4) Une ordonnance ou la copie certifiée d'une ordonnance déclarant qu'une personne est présumée décédée à toutes fins ou aux fins y précisées fait foi du décès dans tous les cas où cette preuve est nécessaire à ces fins.

Preuve du décès

3. Le représentant personnel de la personne présumée décédée ne peut attribuer en partage les biens de celle-ci ou ce qu'il en reste, à moins que la présomption de décès ne soit confirmée par une ordonnance rendue en vertu du paragraphe 2(3) :

Obligation du représentant personnel

- a) lorsqu'une ordonnance déclare que la personne est présumée décédée à toutes fins ou aux fins du partage de ses biens;
- b) lorsqu'il croit ou a des motifs raisonnables de croire que la personne n'est pas décédée.

Distribution of property where person alive	<p>4. (1) Where a person presumed dead is alive, a distribution of his or her property that</p> <p style="padding-left: 20px;">(a) was made in reliance on an order made under section 2, and</p> <p style="padding-left: 20px;">(b) does not contravene section 3,</p> <p>shall be deemed to be a final distribution.</p>	<p>4. (1) Dans les cas où une personne présumée décédée est vivante, le partage de ses biens est réputé définitif, s'il a été effectué en conformité avec une ordonnance rendue en vertu de l'article 2 et qu'il ne contrevient pas à l'article 3.</p>	Partage des biens lorsque la personne est vivante
Effect of distribution of property	<p>(2) Property distributed in accordance with subsection (1) shall be deemed to be the property of the person to whom it was distributed as against the person presumed dead.</p>	<p>(2) Les biens partagés en conformité avec le paragraphe (1) sont réputés être la propriété de la personne à laquelle ils ont été attribués plutôt que les biens de la personne présumée décédée.</p>	Effet du partage des biens
Direction of Supreme Court	<p>(3) Where a person presumed dead is found by the Supreme Court to be alive, the Supreme Court may, on the application of an interested person and subject to subsections (1) and (2), by order give the directions that the Supreme Court considers appropriate respecting the property of the person presumed dead and its preservation and return.</p>	<p>(3) La Cour suprême, reconnaissant qu'une personne présumée décédée est vivante, peut, sur demande d'un ayant droit et sous réserve des paragraphes (1) et (2), donner par ordonnance les directives qu'elle considère appropriées concernant les biens de la personne présumée décédée, ainsi que leur conservation et leur retour.</p>	Directives de la Cour suprême
Distribution of property where person dead	<p>5. (1) Where a person presumed dead is found to be dead, a distribution of his or her property that was made in reliance on an order under section 2 shall be deemed to be a final distribution.</p>	<p>5. (1) Lorsqu'une personne présumée décédée est reconnue décédée, le partage de ses biens par suite d'une ordonnance rendue en vertu du paragraphe (2) est réputé définitif.</p>	Partage des biens lorsque la personne est décédée
Effect of distribution of property	<p>(2) The property referred to in subsection (1) shall be deemed to be the property of the person to whom it was distributed as against a person who would otherwise be entitled if the order made under section 2 had not been made.</p>	<p>(2) Les biens visés au paragraphe (1) sont réputés être les biens de la personne à laquelle ils ont été attribués plutôt que les biens de la personne qui y aurait eu droit par ailleurs si l'ordonnance rendue en vertu de l'article 2 n'avait pas été rendue.</p>	Effet du partage des biens
Appeal	<p>6. An interested person may appeal an order made under this Act to the Court of Appeal.</p>	<p>6. L'ayant droit peut interjeter appel à la Cour d'appel de toute ordonnance rendue en vertu de la présente loi.</p>	Appel
